



REPUBLIK ITALIEN  
AUTONOME PROVINZ  
BOZEN - SÜDTIROL

REPUBBLICA ITALIANA  
PROVINCIA AUTONOMA  
DI BOLZANO - ALTO ADIGE



## BEWERTUNGSBOGEN SCHEMA DI VALUTAZIONE

**BEZEICHNUNG DER SCHULE  
DENOMINAZIONE DELLA SCUOLA**

**Grundschule/Mittelschule  
Scuola primaria/Scuola secondaria di 1° grado**

**Schuljahr  
Anno scolastico**

Schüler/in  
Alunno/a

Klasse/Zug  
Classe/Sezione

geboren in  
nato/a a

am  
il

### ZEUGNIS ATTESTATO

Aufgrund der Jahresbewertung/fehlenden Gültigkeit des Schuljahres wird erklärt, dass  
In base alla valutazione finale/mancata validità dell'anno scolastico si attesta che

der/die Schüler/in in die/nicht in die nächste Klasse versetzt wird. /  
in die/nicht in die Mittelschule versetzt wird. /  
nicht zur/zur staatlichen Abschlussprüfung der Unterstufe zugelassen wird.  
l'alunno/a è/non è ammessa/o alla classe successiva. /  
è/non è ammessa/o alla Scuola secondaria di 1° grado /  
è/non è ammessa/o all'esame di Stato conclusivo del primo ciclo di istruzione.

Ort, Datum, an dem das Dokument unterzeichnet wird  
Luogo, data di rilascio del documento

Die Schulführungskraft  
Il/La dirigente scolastico/a

Vor- und Zuname  
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet)  
(sottoscritto con firma digitale)

Gemäß Artikel 3 des D.P.R. vom 10.02.1983, Nr. 89, sind die Grund- und Sekundarschulen der Provinz Bozen ihrem Wesen nach Staatsschulen. Die an diesen Schulen erworbenen Studiennachweise sind in jeder Hinsicht gültig.

Ai sensi dell'articolo 3 del D.P.R. 10.02.1983, n. 89, le scuole di istruzione elementare e secondaria della Provincia di Bolzano hanno carattere statale. I titoli di studio conseguiti presso tali scuole sono validi a tutti gli effetti.

# BESCHREIBUNG DER FACHLICHEN UND FÄCHERÜBERGREIFENDEN LERNENTWICKLUNG<sup>1</sup>

1. Halbjahr

Deutsch	
Italienisch 2. Sprache	
Englisch	
Musik	
Kunst	
Bewegung und Sport	
Geschichte, Geografie und Naturwissenschaften	
Katholische Religion	
Mathematik	
Technik	
<del>Der Schule vorbehalten</del> Pflichtquote <sup>2</sup>	
Wahlbereich <sup>2</sup>	

<sup>1</sup> Fächerbündelungen laut Rundschreiben Nr. 36/2017 sind weiterhin möglich.

<sup>2</sup> Der fächerübergreifende Lernbereich Gesellschaftliche Bildung, die der Schule vorbehaltenen Pflichtquote und der Wahlbereich fließen in die Fachbewertungen ein, falls so beschlossen.

# BESCHREIBUNG DER FACHLICHEN UND FÄCHERÜBERGREIFENDEN LERNENTWICKLUNG<sup>1</sup>

## Schlussbewertung

Deutsch	
Italienisch 2. Sprache	
Englisch	
Musik	
Kunst	
Bewegung und Sport	
Geschichte, Geografie und Naturwissenschaften	
Katholische Religion	
Mathematik	
Technik	
<del>Der Schule vorbehalten</del> Pflichtquote <sup>2</sup>	
Wahlbereich <sup>2</sup>	

<sup>1</sup> Fächerbündelungen laut Rundschreiben Nr. 36/2017 sind weiterhin möglich.

<sup>2</sup> Der fächerübergreifende Lernbereich Gesellschaftliche Bildung, die der Schule vorbehaltenen Pflichtquote und der Wahlbereich fließen in die Fachbewertungen ein, falls so beschlossen.

# GLOBALURTEIL

## 1. HALBJAHR

Beschreibung der allgemeinen Lernentwicklung sowie der Selbst- und Sozialkompetenz (Verhalten):

## SCHLUSSBEWERTUNG

Beschreibung der allgemeinen Lernentwicklung sowie der Selbst- und Sozialkompetenz (Verhalten):